

# Num

## Chapter 30

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיֹּאמֶר	אָשֶׁר	לְאָמֵר	לְבָנִי	הַמְּתוֹת	אָלָּל	מְשָׁה	וַיֹּאמֶר	1
<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H1696</a>	

: יְהֹוָה

[H3068](#)

| ইসায়েলের পরিবারগোষ্ঠীর সকল নেতাদের সঙ্গে মোশি এই কথা বললেন ॥ “এগুলো প্রভুর আজ্ঞা ॥

לֹא	নিপশ্ব	ুল	আসের	লাসের	শবুয়াহ	আজেন	লিহুয়া	নেদুর	যেলাদ	কী	আইশ	2
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5315</a>		<a href="#">H0632</a>	<a href="#">H0631</a>	<a href="#">H7621</a>	<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5088</a>	<a href="#">H5087</a>		<a href="#">H0376</a>	
							যুশ্বাহ:	দিন্তাম	কেল	রবারো	বিচল	
							<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1697</a>		

| “যদি কোন ব্যক্তিস্বরকে বিশেষ কিছু দেওয়ার জন্য প্রতিজ্ঞা করে অথবা কোন কিছু থেকে নিজেকে বিরত রাখার প্রতিজ্ঞা করে তাহলে সে যেন তার প্রতিজ্ঞা না ভাঙে ॥ সেই ব্যক্তিয়েন অবশ্যই যা প্রতিজ্ঞা করেছিল তা সঠিকভাবে পালন করে ॥

বনেইচেম:	আবিহ	ববৈত	আসের	ওআসেরেত	লিহুয়া	নেদুর	তেরির	কী	ওআশা	3
	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H0632</a>	<a href="#">H0631</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5088</a>	<a href="#">H5087</a>		<a href="#">H0802</a>	

| “কোন যুবতী স্ত্রীলোক তার পিতার বাড়ীতে থাকার সময় প্রভুকে বিশেষ কিছু দেওয়ার জন্য কোনো বিশেষ প্রতিজ্ঞা করতে পারে ॥

আবিহ	লেহ	ওছারিশ	নিপশ্ব	ুল	আসেরেত	আশের	ওআসেরেত	লিহুয়া	নেদুরাহ	আত	আবিহ	ওশমে	4
<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H5315</a>		<a href="#">H0631</a>		<a href="#">H0632</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5088</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H8085</a>	
		যুক্তি:	নিপশ্ব	ুল	আসেরেত	আশের	ওআসেরেত	লিহুয়া	নেদুরাহ	গুরুরিহ	কেল	বিক্রমো	
			<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H0631</a>	<a href="#">H0632</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5088</a>	<a href="#">H3605</a>					

| যদি তার পিতা এই প্রতিজ্ঞা সম্পর্কে জেনে থাকে এবং একমত হয় ॥ তাহলে সেই যুবতী স্ত্রীলোকটি তার প্রতিজ্ঞা অনুসারে অবশ্যই প্রত্যেকটি কাজ করবে ॥

ুল	আসেরেত	আশের	ওআসেরেত	লিহুয়া	নেদুরিহ	কেল	শমেু	বিয়োম	আতেহ	আবিহ	হণিয়া	ওআমে	5
<a href="#">H0631</a>				<a href="#">H0632</a>	<a href="#">H5088</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H5106</a>		
	যুক্তি:	আবিহ	হণিয়া	কী	হল	ইস্লাহ	যুদুহ	যুক্তি:	লাহ	লাহ	নিপশ্ব		
		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H5106</a>			<a href="#">H5545</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5315</a>		

| কিন্তু যদি তার পিতা এই প্রতিষ্ঠার কথা জেনে থাকে এবং সে এই ব্যাপারে একমত না হয় ॥ তাহলে সে যে প্রতিজ্ঞা করেছিল তার থেকে সে মুক্তি সেই সমস্ত কাজকর্ম তাকে আর করতে হবে না ॥ তার পিতা তাকে সেই কাজ করতে নিষেধ করেছিল ॥ সুতরাং প্রভু তাকে ক্ষমা করবেন ॥

נִפְשָׁה :

H5315

“কোন স্ত্রীলোক প্রভুকে কিছু দেওয়ার জন্য কোনো বিশেষ প্রতিজ্ঞা করার পর যদি তার বিবাহ হয়।

עַל־	אָסָה	אָשָׁר־	וְאָסָה	נִדְרִיחַ	וְקָמָנוּ	לֹא־	וְהַחֲרִישַׁ	שָׁמַעַוּ	בַּיּוֹם	אִישָׁה	וְשָׁמַעַ	7
—	<a href="#">H0631</a>	<a href="#">H0632</a>	<a href="#">H5088</a>	—	—	—	—	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8085</a>	—

נִפְשָׁה יְקָמוּ:

H5315

যদি তার স্থামী তার প্রতিজ্ঞার কথা জানতে পারে এবং কোনো প্রতিবাদ না করে॥ তাহলে সেই স্ত্রীলোক যা প্রতিজ্ঞা করেছিল সেই কাজগুলো অবশ্যই করবে॥

וְאֵת	מִבְטָא	וְאֵת	עַלְיָה	אָשֶׁר	אָשֶׁר	נִדְרָה	אָתְּ	וְהַפֵּר	וְהַפֵּר	אָוֹתָהּ	אָוֹתָהּ	גִּנְיָא	גִּנְיָא	אִישָׁהּ	שְׁמֻעָה	בְּיוּם	וְאֵם
H4008	H0853					H5088	H0853			H0853	H5106	H0376	H8085	H3117			
								לְהָ:	יִסְלָחַ	וַיְהִי	נֶפֶשָׁה	עַלְ	אָסְרָה	אָשֶׁר	שְׁפִיחָה		
									H5545	H3068	H5315		H0631			H8193	

କିନ୍ତୁ ସଦି ତାର ସ୍ଵାମୀ ତାର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର କଥା ଜାନତେ ପାରେ ଏବଂ ତାକେ ତାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା ପାଲନ କରତେ ଦିତେ ଅସମ୍ଭବ ହୟ । ତାହଲେ ମେଇ ସ୍ତ୍ରୀ ଯା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେଛିଲ ମେଇ ସମ୍ମତ କାଜ ତାକେ ଆର କରତେ ହସେ ନା । ତାର ସ୍ଵାମୀ ତାର ସ୍ତ୍ରୀର ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭଙ୍ଗ କରିଯେଛିଲ । ମେଇ ସ୍ତ୍ରୀକେ ତାର ପ୍ରତିଜ୍ଞାନୁସାରେ କାଜ କରତେ ଦେଯ ନି । ସୁତରାଂ ପ୍ରଭ ତାକେ କ୍ଷମା କରବେନ ।

עָלִיהָ	יְקֻם	נֶפֶשׁ	עַל-	אָסָרָה	אָשָׁר-	כָּל	וְגַרְיוֹשָׁה	אַלְמָנָה	וְגַדְרָה
—	H5315	—	H0631	—	H3605	H1644	H0490	H5088	—

“একজন বিধু অথবা একজন স্থামী পরিত্যক্ত স্ত্রীলোক কোনো বিশেষ প্রতিজ্ঞা করে থাকতে পারে। যদি সে তা করে। তাহলে সে তার প্রতিজ্ঞানস্বারে সমস্ত কিছুই সঠিকভাবে করবে।

וְאַם	בַּיִת	אִשָּׁה	נָדְרָה	אָסְרָה	אָסְרָה	עַל	נְפָשָׁה	בְּשֻׁבָּעָה:
H7621	H5315	H0632	H0631	H5087	H0376	—	—	—

“একজন বিবাহিতা স্ত্রীলোক প্রভুকে কিছু দেওয়ার জন্য কোনো বিশেষ প্রতিজ্ঞা করে থাকতে পারে॥

אָשָׁר	אָסָר	וְכֶלֶת	נְדָרִיה	כֶּלֶת	וְקָמוֹ	אָתָה	הַנִּיאָ	לֹא	לְתָה	וְהַחֲנָשָׁה	אִישָׁה	וְשָׁמָעַ	אָסָרָה
<a href="#">H0632</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5088</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5106</a>	<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8085</a>		

যদি তার স্বামী তার প্রতিজ্ঞার কথা জানতে পারে এবং তাকে তার প্রতিজ্ঞা পালন করতে দিতে সম্মত হয় তাহলে সে তার প্রতিজ্ঞানুসারে সমস্ত কাজ অবশ্যই যথাযথভাবে পালন করবে সে যা প্রতিজ্ঞা করেছিল সেই অন্তর্সারে সমস্ত কিছু সে অবশ্যই দেবে।

וְאַסְרָר	לְנֶדֶרְתָּה	שְׁפָתִיחָה	מוֹצָא	כָּלָ-	שְׁמַעַנוּ	בְּיוּם	אִישָׁתְ'	וְאַתֶּם	יִפְרֹר	הַפְּרֹר	וְאַםְרָה	12
<a href="#">H0632</a>	<a href="#">H5088</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H4161</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0853</a>				
				לֹה:	יִסְלַחֵ-	וַיְהִי	הַפְּרֹרִם	אִישָׁתְ'	יְקּוּם	לֹא	נֶפֶשָׁה	
					<a href="#">H5545</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0376</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5315</a>		

କିନ୍ତୁ ସଦି ତାର ସ୍ଵାମୀ ତାର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର କଥା ଜାନତେ ପାରେ ॥ ଏବଂ ତାକେ ତାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା ପାଲନ କରତେ ଦିତେ ଅସମ୍ଭବ ହୁଏ ॥ ତାହଲେ ସେ ସା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେଛି ସେଇ ସମ୍ମନ କାଜ ତାକେ ଆର କରତେ ହବେ ନା ॥ ସେ କି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେଛି ତାତେ କିଛୁ ଯାଯି ଆସେ ନା ॥ ତାର ସ୍ଵାମୀ ତାର ସ୍ତ୍ରୀର ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭଙ୍ଗ କରାତେ ପାରେ ॥ ସଦି ତାର ସ୍ଵାମୀ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭଙ୍ଗ କରାଯାଏ ॥ ତାହଲେ ପ୍ରଭୁ ତାକେ କ୍ଷମା କରବେନ ॥

כל-	נדר	וכל-	נדר	שבעת	אסר	לענת	נפש	אישה	יקומנו	ואישת	יפרנו:
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H0632</a>	<a href="#">H7621</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5088</a>	<a href="#">H3605</a>				13

একজন বিবাহিতা স্ত্রীলোক প্রভুকে কোনো কিছু দেওয়ার জন্য প্রতিজ্ঞা করে থাকতে পারে অথবা কোনো বিষয়ে নিজেকে বঞ্চিত করার জন্য প্রতিজ্ঞা করে থাকতে পারে অথবা সে ঈশ্বরের কাছে অন্য কোনো বিশেষ প্রতিজ্ঞা করতে পারে। তার স্বামী তার প্রতিজ্ঞাগুলোর মধ্যে যে কোনো একটির ক্ষেত্রে বাধা দিতে পারে অথবা এই প্রতিজ্ঞাগুলোর মধ্যে যে কোনো একটিকে পালন করতে দিতে পারে।

או	גָּדְרִיהָ	כָּלְ-	כָּלְ-	אַתְ-	וְהַקִּים	יּוֹם	אַלְ-	מִינּוּם	אִישָׁהָ	לָהּ	וְחַרְבִּישָׁ	הַתְּרִשְׁׁ	וְאַםְ-	
	H5088	H3605	H0853		H3117	H0413		H3117	H0376					14
שָׁמְעוֹ:		בַּיּוֹם	לָהּ	הַתְּרִשְׁׁ	כִּיר	אַתְּם	הַקִּים	עַלְיָהָהּ	אָשֶׁר	אַסְרִירִיהָ	כָּלְ-	אַתְ-		
	H8085	H3117				H0853				H0632	H3605	H0853		

স্বামী যদি প্রতিজ্ঞাগুলোর সম্পর্কে জানতে পেরে সেগুলোর পালনে বাধা না দেয়। তাহলে সেই স্তু অবশ্যই প্রতিজ্ঞানুসারে প্রত্যেকটি জিনিস সঠিকভাবে পালন করবে।

עֲוֹנָה:	אָתֶךָ	וְנִשָּׁא	שְׁמַעַן	אָתְּכִי	אָתָּהֶם	יִפְרָח	הַפְּרָח	וְאַמְּ
—	—	—	—	—	—	—	—	—
H5771	H0853	H5375	H8085		H0853			

କିନ୍ତୁ ସମୀ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର କଥା ଜାନତେ ପାରେ ଏବଂ ସେଗୁଲୋର ପାଲନେ ବାଧା ଦେଇଲୁ ତାହଲେ ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭଙ୍ଗେର ଜନ୍ୟ ଦାୟୀ ଥାକବେ”

לְבָתוֹן	אָבִי	בֵּין	לְאַשְׁתָּוֹן	אִישׁ	בֵּין	מֹשֶׁה	אָתֶךָ	יְהוָה	צְדָקָה	אָשֶׁר	קְהִלָּם	אֱלֹהִים	לְבָתוֹן
H1323	H0001	H0996	H0802	H0376	H0996	H4872	H0853	H3068	H6680		H2706	H0428	
										פָּ			בְּנֵי־אֲבִיהָ: בֵּית

ପ୍ରଭୁ ମୋଶିକେ ଏଇ ଆଜ୍ଞାଗୁଲୋ ଦିଲେନ୍ତି ଏଇ ଆଜ୍ଞାଗୁଲୋ ହଳ ଏକଜନ ପୁରୁଷ ଏବଂ ତାର ସ୍ତ୍ରୀର ସମ୍ପର୍କେ ଏକଜନ ପିତା ଏବଂ ତାର କନ୍ୟାର ସମ୍ପର୍କେ ଯେ କନ୍ୟା ସ୍ବତ୍ତି ଅବଶ୍ୟକ ପିତାର ବାଡିତିତେ ରୁହ୍ୟେ ।